

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5 ÉDITORIAL

Exister par le regard de l'autre  
**Francesco Della Casa**

Petit croquis déplacé  
**Mix & Remix**

## 8 ARCHITECTURE

Loger les personnes âgées dépendantes: un défi collectif  
**Frédéric Baldy-Moulinier**

Le concours de projets, laboratoire de l'hébergement des personnes âgées dépendantes  
**Blaise Ph. Junod**

Les résultats du concours vus par le maître de l'ouvrage  
**Daniel Grosclaude**

Entre-temps - la résidence «Mandement» à Satigny  
**Francesco Della Casa**



Hall d'entrée de l'EMS «Mandement» à Satigny (Photo: FDC)

## 20 CONCOURS

- École primaire à Porrentruy

## 24 MATÉRIAUX

- Matériaux de construction recyclables: l'exemple d'une école en carton

## 26 COMMUNICATION

- Les bureaux d'étude et la publicité: imposer sa «griffe»

## 29 NOTES DE LECTURE

## 30 ACTUALITÉ

## 36 INFORMATIONS SIA

## 42 TABLEAU DES CONCOURS

## 44 MÉMENTO

## 46 PRODUITS NOUVEAUX

**Paraît chez le même éditeur:**

**tec21**

n° 19 - 10 mai 2002 / **Haustechnik-Dialog** - Extrait du sommaire : **Andrea Compagno** Intelligente Fassaden - **Urs Steinemann** Warme Luft? - **Hansjürg Leibundgut** Energie ist nicht gleich Energie - **Felix Berger und Robert Kröni** Solarzellen kontra Graue Energie

n° 20 - 17 mai 2002 / **Der grosse Massstab** - Extrait du sommaire : **Urs Primas** Analyse, Entwurf - Propaganda - **Inge Beckel** Brennpunkt «CH» - oder: die Lust am grossen Massstab - **Hans-Georg Bächtold** Trinationale Agglomeration Basel